



Mission Cabane

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Afin d'approfondir les connaissances botaniques, InfoFlora, le Club Alpin Suisse CAS, des sociétés botaniques et des propriétaires de cabanes de montagne ont lancé le projet „Mission Cabane“ en 2019. Le projet se compose de plusieurs parties: D'une part, le plus grand nombre possible de refuges de montagne ont été muni du livre illustré „Flora Helvetica“; D'autre part, les espèces des plantes présentes dans les alentours des cabanes ont été cataloguées et une liste par cabane comprenant les espèces répertoriées dans un rayon de 500m en est sorti (un exemple vous est fourni ci-bas).

Retrouvez-vous les espèces mentionnées ? Ou découvrirez-vous même d'autres espèces non-mentionnées jusqu'à présent ? Dans tous les cas, continuez à contribuer à la connaissance de notre flore en enregistrant vos observations botaniques via l'application FlorApp (disponible sur smartphone et tablettes gratuitement, pour plus d'infos : infoflora.ch). Nous espérons que la „Flora Helvetica“ et ces listes d'espèces vous seront utiles lors de vos

Liste d'espèces | Artenliste | Lista delle specie

Chamonas d'Ela CAS

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Androsace chamaejasme</i>	Androsace petit jasmin	Bewimperter Mannsschild	Androsace prostrata
<i>Anthyllis vulneraria subsp. alpestris</i>	Anthyllide alpestre	Alpen-Wundklee	-
<i>Arabis alpina</i>	Arabette des Alpes	Alpen-Gänsekresse	Arabetta alpina
<i>Aster bellidiastrum</i>	Aster pâquerette	Alpenmasslieb	Astro falsa pratolina
<i>Bartsia alpina</i>	Bartsie des Alpes	Alpenhelm	Bartsia
<i>Carex firma</i>	Laîche ferme	Polster-Segge	Carice rigida
<i>Daphne striata</i>	Daphné strié	Gestreifter Seidelbast	Dafne rosea
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Doronic à grandes fleurs	Grossköpfige Gämswurz	Doronic dei macereti
<i>Dryas octopetala</i>	Dryade à huit pétales	Silberwurz	Camedrio alpino
<i>Erica carnea</i>	Bruyère carnée	Schneeheide	Erica carnicina
<i>Gentiana acaulis</i>	Grande gentiane calcifuge	Silikat-Glocken-Enzian	Genziana di Koch
<i>Gentiana verna</i>	Gentiane printanière	Frühlings-Enzian	Genziana primaticcia
<i>Globularia nudicaulis</i>	Globulaire à tige nue	Schaft-Kugelblume	Vedovelle alpine
<i>Homogyne alpina</i>	Homogyne des Alpes	Grüner Alpenlattich	Tossilaggine alpina
<i>Huperzia selago</i>	Lycopode à bulbilles	Tannenbärlapp	Licopodio abietino
<i>Larix decidua</i>	Mélèze d'Europe	Europäische Lärche	Larice comune
<i>Loiseleuria procumbens</i>	Azalée des Alpes	Alpenazalee	Loiseleuria
<i>Lotus alpinus</i>	Lotier des Alpes	Alpen-Hornklee	-
<i>Pinguicula alpina</i>	Grassette des Alpes	Alpen-Fettblatt	Erba unta bianca

Species	Français	Deutsch	Italiano
<i>Pinus mugo subsp. mugo</i>	Pin couché	Leg-Föhre	Pino mugo
<i>Plantago atrata</i>	Plantain noirâtre	Berg-Wegerich	Piantaggine nera
<i>Potentilla aurea</i>	Potentille dorée	Gold-Fingerkraut	Cinquefoglie fior d'oro
<i>Potentilla brauneana</i>	Potentille naine	Zwerg-Fingerkraut	Cinquefoglie di Braune
<i>Primula farinosa</i>	Primevère farineuse	Mehl-Primel	Primula farinosa
<i>Primula integrifolia</i>	Primevère à feuilles entières	Ganzblättrige Primel	Primula a foglie intere
<i>Pulsatilla alpina</i>	Pulsatille des Alpes	Alpen-Anemone	Pulsatilla alpina
<i>Pulsatilla vernalis</i>	Pulsatille du printemps	Frühlings-Anemone	Pulsatilla primaverile
<i>Ranunculus alpestris</i>	Renoncule alpestre	Alpen-Hahnenfuss	Ranuncolo alpestre
<i>Ranunculus montanus</i>	Renoncule des montagnes	Gewöhnlicher Berg-Hahnenfuss	-
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rhododendron ferrugineux	Rostblättrige Alpenrose	Rododendro rosso
<i>Salix reticulata</i>	Saule réticulé	Netz-Weide	Salice reticulato
<i>Salix retusa</i>	Saule à feuilles émoussées	Stumpfbliättrige Weide	Salice retuso
<i>Sesleria caerulea</i>	Seslérie bleuâtre	Kalk-Blaugras	Sesleria comune
<i>Soldanella alpina</i>	Soldanelle des Alpes	Grosses Alpenglöckchen	Soldanella comune
<i>Trollius europaeus</i>	Trolle d'Europe	Europäische Trollblume	Botton d'oro
<i>Viola calcarata</i>	Pensée éperonnée	Langsporniges Stiefmütterchen	Viola con sperone

Nota bene

Les données de cette liste d'espèces sont sans garantie. Restez critique lorsque vous recherchez des espèces et lorsque vous signalez vos observations. Et n'hésitez pas à nous écrire si vous constatez des erreurs → info@infoflora.ch. Merci de votre attention.

Version 03.2023